

 GOVERNMENT OF DUBAI	<b>Organization Unit:</b> Health & Safety Department إدارة الصحة والسلامة <b>الوحدة التنظيمية:</b>	 بلدية دبي DUBAI MUNICIPALITY
	<b>Document title:</b> External Circular / تعميم خارجي <b>عنوان الوثيقة:</b>	
	<b>Doc Ref.:</b> DM-PH&SD-CR28 <b>رقم الوثيقة:</b>	

Date: 23/04/2020

التاريخ: 2020/04/23

<b>External Circular (28)</b>	<b>تعميم خارجي رقم (28)</b>
<b>Reopening Precautionary Measures for Building Materials Mall</b>	<b>الإجراءات الاحترازية الواجب اتباعها لمرحلة إعادة فتح سوق مواد البناء</b>

**Dubai Municipality calls on Building Materials Mall shops in Dubai to comply with the following:**

- Increase the frequency of cleaning and disinfection during re-opening phase by focusing on the followings:
  - Cash counters and POS machines
  - Doors handles
  - Closets, equipment and tool's handles
  - Shelves and surfaces
  - Transportation means for delivery
- Regular hand washing with water and soap or hand sanitizing by workers with the availability of hand sanitizer for customers at different areas
- Performing a thorough cleaning and disinfection process after working hours
- Wearing face mask and gloves by the workers and provide it for customers if needed
- Provide instructions for maintaining 2-meters social distancing and occupancy ceiling to 30%
- Document all cleaning and disinfection operations including list of used disinfectants
- Regular body temperature checking for workers and customers before entering

**يتوجب على جميع محال سوق مواد البناء في إمارة دبي ضرورة الالتزام بمتطلبات بلدية دبي التالية:**

- زيادة دورية التنظيف والتطهير طوال فترة إعادة التشغيل والتركيز على المرافق على التالية:
  - طاولات وماكينات دفع النقود
  - مقابض الأبواب
  - مقابض الكبائن والمعدات والأجهزة
  - الأرفف والأسطح
  - وسائل النقل المستخدمة في التوصيل
- غسل اليدين بالماء والصابون او تعقيم اليدين للعاملين بشكل دوري مع توفير معقم اليدين في أماكن متفرقة
- القيام بعملية تنظيف وتطهير شاملة في المحل بعد ساعات العمل
- ارتداء كمام الوجه وقفاز اليدين للعاملين اثناء العمل، وتوفيرها للزبائن عند الحاجة
- وضع الإرشادات اللازمة لتطبيق وتنظيم المسافات الآمنة للتباعده الاجتماعي (2 متر) مع الحفاظ على نسبة إشغال 30%
- توثيق عمليات التنظيف والتطهير في سجلات التنظيف مع ذكر المادة المستخدمة في التطهير
- قياس درجات الحرارة للعاملين بشكل دوري خلال اليوم، ومرتادي المؤسسة قبل الدخول

Issue date: تاريخ الإصدار	23/04/2020	Version number (1)	رقم الإصدار (1)
Classification (Public) تصنيف الوثيقة (عام)		Page 1 of 2	

 GOVERNMENT OF DUBAI	<b>Organization Unit:</b> Health & Safety Department إدارة الصحة والسلامة	<b>الوحدة التنظيمية:</b>	 بلدية دبي DUBAI MUNICIPALITY
	<b>Document title:</b> External Circular / تعميم خارجي	<b>عنوان الوثيقة:</b>	
	<b>Doc Ref.</b> DM-PH&SD-CR28	<b>رقم الوثيقة:</b>	

<p>8. Workers should seek medical care right away once developed flu symptoms, and to stop working immediately, and customer with flu symptoms are not allowed to enter</p> <p>9. Commitment to the working hours for the operation from 11AM – 9PM</p> <p>10. Commitment to enter market through the gate no. 1 only</p> <p>11. Promote smart payment solutions (cards, online and other related means)</p>	<p>8. توجيه العاملين في حال ظهور أي اعراض عدوى تنفسية الى مراجعة أقرب مركز صحي للفحص والعلاج، وعدم مزاوله العمل، وعدم السماح للزبائن الذين يعانون من اعراض عدوى تنفسية بالدخول</p> <p>9. الالتزام بساعات العمل المحددة لتشغيل السوق والممتدة من الساعة 11 صباحا ولغاية الساعة 9 مساء</p> <p>10. الالتزام بالدخول الى السوق من خلال البوابة رقم 1 فقط</p> <p>11. تشجيع الدفع عبر قنوات الدفع الذكية (البطاقات، او عبر الإنترنت والوسائل الأخرى ذات الصلة)</p>
<p>These measures are valid till further notice and regular inspections will be conducted to ensure the compliance, where non-compliant shops will be violated according to the enforced rules.</p>	<p>هذه الإجراءات سارية حتى إشعار آخر وسيتم المتابعة من خلال التفطيش للتأكد من الالتزام بما ورد أعلاه ومخالفة المحلات الغير ملتزمة وفقا للضوابط المعمول بها.</p>
<p>For further information, please contact Market Management Section</p>	<p>للمزيد من المعلومات أو الاستفسارات، يمكنكم التواصل مع قسم إدارة الأسواق</p>
<p>FJBADAIWI@dm.gov.ae ✉ 800900 ☎</p>	
<p><a href="http://www.dm.gov.ae">www.dm.gov.ae</a> Health &amp; Safety Department</p>	 <p><a href="http://www.dm.gov.ae">www.dm.gov.ae</a> إدارة الصحة والسلامة</p>

Issue date: تاريخ الإصدار	23/04/2020	Version number (1)	رقم الإصدار (1)
Classification (Public) تصنيف الوثيقة (عام)		Page 2 of 2	